

91 - Judgment

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Sharpening my eyes

[00:28] ---

*Worn-out phrases or pretending
to be someone else won't satisfy me*

[00:34] ---

Spark, be gone

[00:38] ---

*You're going to talk big using
borrowed authority again, aren't you?*

[00:43] ---

*The best play in the house
in the murky final moments*

[00:45] ---

*I don't think I can lose at all
at the forefront of the stage*

[00:49] ---

Twenty-four seven, come on, fight it out

[00:51] ---

Having lost the sun, I look for the moon

[01:00] ---

*We even lose sight of what
we used to be able to see*

[01:04] ---

and start drowning in a sea of memories

[01:09] ---

*And yet, why are you ignoring
even what we vowed to each other*

[01:13] ---

and getting your next passport?

[01:17] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:21] ---

Rebel one! Let me hear

the eternal voice again

[01:26] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:30] ---

Rebel one! Turning point

[01:43] ---

Dammit!

[02:03] ---

Allen-kun!

[02:04] ---

Lavi!

[02:06] ---

They are...!

[02:08] ---

Lenalee-san!

[02:10] ---

What?

[02:13] ---

Clown Belt!

[02:16] ---

Don't get confused.

[02:19] ---

I'm the one you're fighting.

[02:21] ---

I thought you said...

[02:23] ---

...you wanted to kill me.

[02:37] ---

And don't forget... about me!

[02:53] ---

Come on... Even if we can't
get out of this place alive,

[02:58] ---

I'll keep fighting until
my life comes to an end.

[03:02] ---

That's the promise I made with Mana!

[03:10] ---

Judgment

[03:28] ---

You...

[03:32] ---

You're not one of the Skulls
our master created, are you?

[03:58] ---

So... this is the egg that you

guys have been guarding, huh?

[04:04] ---

Who on earth are you?

[04:19] ---

You're wasting your time.

[04:22] ---

You cannot touch it.

[04:27] ---

A barrier created a spell...

[04:29] ---

You're such a fool. Did you forget

[04:33] ---

that my master, the Millennium Earl,
is a sorcerer from ancient times?

[04:38] ---

Spells can be removed only by sorcerers.

[04:41] ---

Innocence can't do anything about them!

[04:45] ---

I now know who you are.

[04:48] ---

But you came too late. This place
will soon be transferred to the new--

[04:56] ---

Giving a lecture on spells to a sorcerer...?

[04:59] ---

That wasn't necessary.

[05:49] ---

Allen!

[06:24] ---

Allen-kun!

[06:25] ---

Exorcists!

[06:29] ---

The battle isn't over yet.

[06:34] ---

My life... hasn't ended yet.

[06:38] ---

That's right... It's not over yet.

[06:43] ---

Allen, I'll draw his attention to me.

[06:46] ---

What?!

[07:25] ---

Allen!

[07:32] ---

Come on!

[07:42] ---

Allen-kun!

[08:06] ---

What's with this filthy brat?

[08:10] ---

I was wondering if you'd look
a little decent by now, but...

[08:16] ---

How filthy!

[08:18] ---

You haven't changed at all from when
I took you in, my stupid apprentice.

[08:25] ---

This is...

[08:27] ---

...an Anti-Akuma weapon... Grave of Maria...

[08:34] ---

Which means...

[08:36] ---

It's... been... a... while...

[08:42] ---

What's with that happy face?

[08:49] ---

Do you want me to drop you?

[08:51] ---

What?!

[08:52] ---

Whoop

[08:52] ---

Ahhhhh!

[08:56] ---

O... Ow...

[09:08] ---

Seriously...?

[09:13] ---

Uhm... Who's he?

[09:16] ---

General... Cross...

[09:30] ---

Master...

[09:38] ---

Tim... You, too?!

[09:42] ---

Hm?

[09:45] ---

Looks like you're finally able
to perform a decent activation.

[09:49] ---

What?

[09:51] ---

At any rate, you're such a wreck.

[09:56] ---

Here.

[09:57] ---

What?!

[10:00] ---

Ah... Y-Yes...

[10:03] ---

Thank--

[10:06] ---

What?!

[10:08] ---

Ahhhhh!

[10:10] ---

What?!

[10:16] ---

You're filthy, you stupid apprentice!

[10:19] ---

Hey, you! You go over there, too!

[10:22] ---

I'll allow pretty people to be by my side,

[10:25] ---

but filthy people had
better stay away from me!

[10:29] ---

What a terrible thing to say...

[10:35] ---

The clan of Noah, huh?

[10:38] ---

I wondered why you were
still making a racket

[10:42] ---

in a collapsing ship like this...

[10:44] ---

Have you taken leave of your senses?

[10:47] ---

Exor... cists...

[10:55] ---

Looks like you were taken
over by the Noah, huh?

[10:58] ---

You're going to ruin the Noah's reputation.

[11:05] ---

On... Abata... Ura... Masarakato...

[11:09] ---

On... Gataru...!

[11:27] ---

What's going on?

[11:29] ---

Grave of Maria will be released.

[11:32] ---

Activate.

[11:39] ---

Magdala Curtain!

[11:57] ---

Is this... a hymn?

[11:59] ---

This is Magdala Curtain.

[12:01] ---

What's that?

[12:02] ---

What?

[12:10] ---

I had the brats leave the scene.

[12:13] ---

That's okay with you...

[12:16] ---

...right?

[12:20] ---

So Tyki can't see us?

[12:23] ---

Magdala Curtain is one of my Master's
Anti-Akuma weapon's abilities.

[12:28] ---

It's a defensive technique that uses
sorcery to affect the enemy's vision.

[12:32] ---

That Maria follows only my Master's orders.

[12:36] ---

And...

[12:38] ---

...that's his Equipment Type
Anti-Akuma gun...

[12:44] ---

Judgment.

[13:02] ---

Amen.

[13:05] ---

Grave of Maria and Judgment...

[13:09] ---

My Master is an Exorcist who

carries two Anti-Akuma weapons.

[13:20] ---

He has two Anti-Akuma weapons?

[13:22] ---

I didn't know such an Exorcist existed.

[14:00] ---

It's all you can do to avert
the bullets' course, huh?

[14:04] ---

But I wonder...

[14:07] ---

My bullets won't stop
until they reach the target.

[14:18] ---

Th-That's just overwhelming...

[14:20] ---

Allen-san's Master is super incredible!

[14:25] ---

He is.

[14:46] ---

Maria.

[15:03] ---

I'm right here.

[15:05] ---

Carte Garde!

[15:25] ---

Let's finish this up.

[15:28] ---

No matter how hard we attacked,
Tyki didn't budge an inch... and yet,

[15:31] ---

he's being brought down by
something like those bullets...

[15:42] ---

I'm an Akuma, but I've been
modified by Cross Marian, cho.

[15:47] ---

If you think you'll hinder his work,
he wants you to go back.

[15:58] ---

It gets me down a little to see...

[16:00] ---

...that there's such a big
difference in our abilities...

[16:05] ---

We're still weak.

[16:13] ---

Thank you.

[16:15] ---

Is it about time?

[16:16] ---

The complete collapse is nearing.

[16:18] ---

Master!

[16:24] ---

It's time, huh?

[16:25] ---

I gotta hurry up or it'll be too late.

[16:36] ---

Hm?

[16:44] ---

Hmph... Look who we've got...

[16:53] ---

That was terrible, lero.

[16:56] ---

Hm? That's...!

[16:58] ---

Earl...! Earl!

[17:02] ---

Earl...!

[17:03] ---

Let's have those brats leave the scene.

[17:14] ---

Lavi!

[17:16] ---

Extend!

[17:35] ---

Tsk... Tyki's attacks must've done a number on it.

[17:40] ---

Is this it...? Dammit!

[18:01] ---

Lavi...

[18:04] ---

Chaozii...

[18:18] ---

Lavi...

[18:20] ---

Chaozii...

[18:37] ---

Oh, there are more kids left?

[18:42] ---

Allen-kun!

[19:00] ---

Allen-kun!

[19:02] ---

Allen--

[19:05] ---

Blood... Allen-kun?

[19:08] ---

Allen-kun!

[19:12] ---

I'll save you...

[19:15] ---

I'll save you no matter what...
so don't move.

[19:19] ---

Allen-kun...

[19:36] ---

Allen-kun!

[19:57] ---

Allen-kun!

[20:10] ---

Lavi...

[20:12] ---

Chaozii...

[20:15] ---

Sorry, I didn't greet you yet.
Good evening.

[20:29] ---

Hey... You haven't changed.

[20:32] ---

You damn overstuffed fatso!

[20:55] ---

*Just as a heart-shaped cloud
changes its shape*

[21:06] ---

I will probably change, too

[21:14] ---

*Just like the sun is still there
even though you can't see it after it sets*

[21:25] ---

it's a dream that I cannot let go

[21:35] ---

*I'll show you that I can change
countless destinies*

[21:47] ---

*What exactly can I do now
with these two hands?*

[21:56] ---

Reach out from inside

[22:18] ---

Preview

[22:19] ---

The moment of the ark's complete collapse is getting closer by the minute.

[22:22] ---

In order to prevent it,
Master gives me a certain task.

[22:28] ---

What this surprising task is...

[22:31] ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

[22:33] ---

"Shadow of the Player."

[22:34] ---

Shadow of the Player

[22:34] ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

[22:38] ---

D.Gray Bonus Theater

[22:40] ---

Hm?

[22:42] ---

Hm?

[22:42] ---

Hey.

[22:43] ---

Good evening, *Cross-sensei*.
Long time no see.

[22:47] ---

Where have you been?

[22:50] ---

Where else? I was teaching
in the classroom, Principal.

[22:52] ---

What? Really?

[22:54] ---

Was he really?

[22:56] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:10 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:10 UTC by whimsee